



联合国

ICCD



防治荒漠化公约

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(1)/3/Add.1
1 July 1997
CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议

第一届会议

1997年9月29日至10月10日，罗马

议程项目 7(c)

1999年方案草案和概算

秘书处的说明

目 录

	<u>页 次</u>
一、从临时秘书处过渡到常设秘书处.....	3
二、预算背景.....	3
三、1999年方案和预算.....	5
A. 决策机关.....	5
B. 行政领导和管理.....	7
C. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助.....	9
D. 便利执行和协调.....	13
E. 对外关系.....	24
F. 行政和系统支助.....	31
G. 其他支出项目.....	35

目 录(续)

	<u>页 次</u>
H. 可能的抵消.....	36
附件一： 1999 年方案经费需要和收入汇总	
附件二： 工作人员需要汇总	
附件三： 支出用途概算汇总	
附件四： 拟议的 1999 年《联合国防治荒漠化公约》常设秘书处组织系统图	

一、从临时秘书处过渡到常设秘书处

1. 在从临时地位过渡到常设地位过程中，秘书处的工作性质预计会发生重大的变化：至今为止，其主要职责一直是支持政府间谈判进程；此后它将需要对拟订缔约方会议及其附属机构的工作方案提供实质性支助。秘书处还应该应要求协助发展中国家缔约方，特别是非洲缔约方编写其国家、分区域和区域来文；分析、整理和提交这些来文，以便利缔约方会议审议这些来文；推动有关区域执行附件中规定的磋商和协调进程；确保与其他有关机构秘书处的协调；并协助提高公众对《防治荒漠化公约》的认识。

二、预算背景

2. 按照公约的设想，以上一段叙述的相当部分的秘书处工作将基本上根据各国情况而定。因此 1997 年无法预测向秘书处提出的需要 1999 年采取行动的具体援助请求细节。但可以合理地设想，磋商和协调进程的重点将逐步从提高认识转向能力建设，此外今后将更加重视执行进程的准备、评估和报告。

3. 很难提前两年预计向秘书处提出的需求，这有可能成为荒漠化公约预算过程的一个通常特点。但它确实限定了方案和预算的内容和编制方式，因为以下两者之间存在区别：

(a) 向缔约方会议及其附属机构提供服务并在人事及其直接支助费用方面保持应要求向受影响的缔约国提供规划、方案编制和评估支持的最低能力所需要的资源；和

(b) 受影响的缔约国所要求的具体支持需要的资源。

4. 以上(a)项下的活动将由公约“核心”预算提供资金；这些活动和有关预算较易预测，而且灵活性有限。以上(b)项下的活动将由特别基金，特别是由财务细则草案中设想的补充基金提供资金；这一类目下的资金的使用应该有最大限度的灵活性，以便在目前对这些活动的管理审查中作出修改。

5. 拟议的方案结构不包括全球机制业务费的估计费用，一旦缔约方会议就全球机制的方式作出决定，这些费用将列入核心预算的单独一款。在其他方面，方案结构体现了 A/AC.241/65 号文件建议的结构：

- (a) 决策机关
- (b) 行政指导和管理
- (c) 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助
- (d) 推动执行和协调
- (e) 对外关系
- (f) 行政和系统支持

6. 建议以上 6 个方案按照财务细则草案第 6 条构成“主要拨款项目”，在每一个拨款项目范围内，秘书处主管可以在各支出用途之间转拨。第 6 条规定，这些项目之间的转拨不得超出“缔约方会议确定为适当的限额”。建议按照这一条规则，授权秘书处主管在这些项目之间转拨，总体限额最高达核心预算的 15%，而任何项目的减少数额不得超过 25%。

7. 以下载列以上各方案 1999 年的方案正文和概算。每个方案首先列一简表，按用途载明核心预算和其他自愿基金的拟议开支。全部预计总开支额和收入项目(没有数字)载于附件一的一个表中。可以看到，不仅在补充基金和特别基金的用途方面，而且在开支(周转金储备水平和向联合国支付的间接费用水平)和收入(东道国政府的捐款和联合国利用间接费付款资助秘书处里某些职位)的核心预算方面，目前阶段仍然有点不肯定。因此目前尚无法预计最后的净数字，而这些数字将是各缔约方缴款的依据。为每一个方案提议的职位的数量载于该方案的正文；拟议的员额配置总表载于附件二。附件三有一简表，按支出用途载明拟议的全部费用的分配情况。最后，拟议的 1999 年常设秘书处组织系统图载于附件四。

8. 本文件中的财务数据反映了联合国提供的日内瓦的标准费用，除其他外，联合国的假定汇率为 1 美元比 1.29 瑞郎。如有需要，提交缔约方会议第二届会议的订正概算中将调整这一汇率。另外假定，缔约方会议关于秘书处地点的决定产生的任何费用差额将在缔约方会议第一届会议议程的有关分项目下单独审议，一旦就这一问题作出决定，将列入预算。在这一方面应该回顾，在荒漠化问题政府间谈判委员会第十届会议上已经口头请求秘书处评估秘书处搬迁到三个可能的永久地点的每一处对概算的影响。但至今为止无法评估，因为尚未制订一种方法来提供完全可比的人事费用数字，而且各个地点的一些设施无法转变成确切的财务数字。

三、1999 年方案和预算

A. 决策机关

(法律依据:《荒漠化公约》第 22 和第 24 条)

方案需要汇总

(千美元)

支出用途	核心预算	特别基金	合 计
会议临时助理人员	16.0	-	16.0
联合国会议工作人员的超时工作	5.0	-	5.0
各缔约方代表的差旅费	-	550.0	550.0
联合国会议服务(包括笔译、口译、会议和文件服务)	937.8	-	937.8
招待费	10.0	-	10.0
一般业务开支	30.0	-	30.0
总 计	998.8	550.0	1,548.8

(1) 工作方案

9. 缔约方会议第二届和第三届会议的工作方案草案载于缔约方会议第一届会议临时议程草案, 因此尚未确定。然而可以假定, 工作方案将包括 A/AC.241/46 号文件第 6 段中列举的固定项目, 至少包括该文件第 7 段开列的一些具体项目。实际上假定在两年度里, 缔约方会议将混同处理“固定”和“选定”项目, 特别包括在执行公约方面的进展情况; 科学技术委员会和全球机制的报告; 审查多边机构和各机构为执行公约提供资金的情况; 公约第 28 条第 6 款规定的调解程序和按照第 27 条解决执行问题的程序和机制; 以及缔约方会议及其秘书处的财务状况。第二届缔约方会议可以在口头发言的基础上开始审查公约的执行情况; 第二届缔约方会议还

需要审议公约的财务状况，并根据这种情况批准特别考虑到秘书处搬迁到新地点的 1999 年订正概算。缔约方会议第三届会议将按照荒漠化谈委会第 9/9 号决定中向缔约方会议建议的程序并参照各缔约方提交的来文审查非洲执行公约的情况。此外按照公约第 21 条第 7 款的规定，缔约方会议第三届会议将收到全球机制提交的一份报告，并审查其政策、运作方式和活动。缔约方会议第三届会议还将审议和批准 2000/2001 两年度方案预算。

10. 就其本身而言，科学技术委员会将“在缔约方会议普通届会的同时”举行会议(公约第 24 条)。根据荒漠化谈委会第 10/11 号决定，为该委员会第一届会议编写了一份附带说明的议程草案，并将其列入 ICCD/COP(1)/CST/1 号文件。可以假定，科技委员会的压倒一切的重点将是就有关防治荒漠化和减轻干旱影响的科学技术问题向缔约方会议提供资料和咨询。此外，科技委员会需要监督保持专家名册和设立特设小组推动其工作的情况。

(2) 预算需要：

核心预算

11. 根据假定，缔约方会议第三届会议和科技委员会 1999 年将举行总共连续两周的会议。缔约方会议和科技委员会这一期间的会议分配需要以后按照各机关的工作方案来决定。因此需要为两周的会议服务拨款，以便在这两周中的任何时候同时举行两个会议(即每周二十次会议，或两周中四十次会议)。此外需要为翻译、印制和分发估计 500 页的会前、会期和会后文件拨款。日内瓦有关需要的全部费用，包括笔译、口译、会议和文件服务，可以估计为 937,800 美元。额外开支估计为 61,000 美元，包括会议临时工作人员(16,000 美元)；会议服务工作人员的加班费(5,000 美元)；招待费(10,000 美元用于公务)；支付通讯费用的一般业务开支(6,000 美元)以及租用计算机和其他办公设备(24,000 美元)。因此核心开支估计为 998,800 美元。

特别基金

12. 预计受影响的发展中国家缔约方代表参加缔约方会议第三届会议的费用将由财务细则草案第 10 条设想的特别基金支持。根据至今为止的经验，1999 年的有关开支可以预计为 550,000 美元。

总 结

13. 因此，本方案 1999 年的总需要可估计为 1,548,800 美元，其中 998,800 美元来自核心预算，其余的 550,000 美元来自特别基金。

B. 行政领导和管理

(法律依据：《荒漠化公约》第 23 条)

方案需要汇总

(千美元)

支出用途	核心预算	补充基金	合 计
人事费	746.4		746.4
其他有关人事费	19.0	-	19.0
顾问	66.0	-	66.0
差旅费	110.0	-	110.0
招待费	4.0	-	4.0
总计	945.0	-	945.0

方案工作人员需要汇总

	核心预算	补充基金	合 计
A. 专业人员类及以上			
主 管	1	-	1
D-2	1	-	1
P-4	1	-	1
小计 A	3	-	3
B. 一般事务人员职类	2	-	2
总 计 (A+B)	5	-	5

(1) 工作方案

14. 常设秘书处主管负责全面领导和协调秘书处，并向缔约方会议及其附属机构提供支持和咨询。该主管将对缔约方会议的政策和工作方案的执行，以及缔约方缴款的使用，直接向缔约方会议负责。

(2) 预算需要

核心预算

15. 在员额配置方面，主管将由一位 D-2 级的副手协助；办事处还将有一位 P-4 级的特别助理和两名一般事务人员。可比的现行编制还包括 5 个职位(D-2、D-1 和 3 个一般事务人员)；一个一般事务人员职位由信托基金提供经费，其他四个职位列入联合国经常预算。1999 年由核心预算支出的有关需要，估计为 746,400 美元。

16. 此外，预计在下列方面会出现 199,000 美元的核心预算需要，即一般临时助理人员(一般事务人员 4 个工作月，16,000 美元)，用于工作高峰期和顶替病假和产假人员；缔约方会议届会造成的一般事务人员加班费(3,000 美元)；专家咨询费(6 个工作月 66,000 美元，包括旅行)；工作人员与联合国总部行政部门进行磋商，在有

关公约的问题上与政府当局、政府间组织和非政府组织磋商，和参加涉及荒漠化公约问题的专门机构和联合国各计划署活动的差旅费(110,000 美元)；和为荒漠化公约的官方活动向代表团、政府或非政府组织成员以及政府间组织的官员提供的招待费(4,000 美元)。

补充基金

17. 预计本方案在这一栏目下无支出。

总 结

18. 因此，本方案 1999 年支出估计为 945.400 美元，需由核心预算满足。

C. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助

(法律依据：《荒漠化公约》第 23 条(2)(a)，涉及第 22、21 和 24 条)

方案需求摘要

(千美元)

支出用途	核 心	补充基金	合 计
人事费	758.2	-	758.2
其他有关人事费	43.1	-	43.1
顾 问	66.0	-	66.0
差旅费	260.0	-	260.0
总 计	1,127.3	-	1,127.3

方案工作人员需要汇总

	核心预算	补充基金	合 计
A. 专业人员类及以上			
D-1	1	-	1
P-5	2	-	2
P-4	1	-	1
小 计 A	4	-	4
B. 一般事务人员职类	1	-	1
总 计 (A+B)	5	-	5

(1) 工作方案

19. 为有效地协助缔约方会议及其附属机构，建议常设秘书处包括一个部门，该部门将：

- (a) 为《公约》决策机关的会议提供组织方面的支助，包括负责文件的编写和管制；
- (b) 为工作方案和科学技术委员会会议，包括可能成立的特设小组提供实质性支助；
- (c) 代表秘书处与全球机制的东道组织打交道；
- (d) 一般而言，在缔约方会议根据《公约》第 21 条规定履行职能方面向其提供支助；
- (e) 向秘书处主管提供可能需要的法律咨询。

20. 在会议的组织和文件的编写和管制方面，常设秘书处将为缔约方会议及其附属机构的会议作出安排，并为之提供服务和文件，还将编纂和转发缔约方和各组织提交的报告。常设秘书处将为缔约方会议和科技委员会准备附带说明的议程草案和工作方案。

21. 至于对科技委员会的支助，前面第 10 段讲到并将由缔约方会议第一届会议作出决定的科技委员会工作方案，显然将决定并指导秘书处的有关工作。大体上秘书处将：

- (a) 在科技委员会会议期间作为其秘书处，向科技委员会和缔约方会议可能设立的特设小组提供必要的会议服务；
- (b) 编写科技委员会可能要求的研究报告和报告；
- (c) 监督任何闭会期间的工作，支持科技委员会；
- (d) 保持和增订缔约方会议根据科技委员会建议批准的独立专家名册；
- (e) 协助科技委员会与科技界保持联系，及在国家和国际上保持与有关政府和政府间机构的必要联系。

22. 缔约方会议第一届会议根据科技委员会的建议可能作出的成立特设小组的决定，无疑将对秘书处的工作方案产生影响。因此，根据《公约》第 25 条，科技委员会将在缔约方会议的监督下，对愿意成为支持执行《公约》网络单位的现有有关网络、研究所、机构和团体进行一次调查和评价。预计缔约方会议第一届会议将委托一个或几个组织根据荒漠化谈委会第 10/10 号决定中的建议，进行上述调查和评价，并向缔约方会议第二届会议提出报告；秘书处将协调该项工作的进行。缔约方会议可能会请一个专家组——可能以特设小组的形式举行会议——审议调查结果，并向缔约方会议提出建议，以便就是否继续开展调查作出决定，这项工作可能最终需要在 1999 年的预算中作出反映。

23. 1999 年工作方案在实务领域里的另一个重要内容，可能涉及标准和指标；荒漠化谈委会曾责成秘书处建立并继续在这个问题上不限成员名额的非正式磋商进程(荒漠化谈委会第 9/12 和第 10/9 号决定)。其他可能交给特设小组的问题，可能是制定有关研究的编目方法，便利在全球和区域范围内确定研究工作的优先顺序，以及编制传统知识目录。

24. 科技委员会的职权范围草案要求(荒漠化谈委会第 9/10 号决定第 7 段)“委员会须通过一工作方案，其中应包括其财务概算，工作方案须经缔约方会议批准。”根据该项规定，秘书处将根据需要协助科技委员会准备其各项决定的财务概算。但在这个问题上作出具体决定之前，未对特设小组或专家组可能召开的会议和工作作

出预算安排。根据通常的预算程序，这方面的概算经缔约方会议批准后，将列入最后批准的预算。

25. 关于协助科技委员会保持与科技界联系的问题(科技委员会职权范围草案第 10 和第 11 段)，秘书处提供的支助，可包括收集并向科技委员会提供有关国家、国际、政府间和非政府组织提供的服务和信息的详细资料目录，以及保持一个专家名册。

26. 最后，在下列方面，将要求提供法律咨询：需要秘书处予以合作的各种国家和国际文书方面；在管理与秘书处所在国政府达成的总部协议方面，以及就与联合国的体制联系作出的安排方面；在需要与主办缔约方会议各种会议的政府签订协议方面；在解决执行问题所采取程序的问题(《公约》第 27 条)及解决争端的调解程序方面(《公约》第 28 条)。

(2) 预算需要：

核心预算

27. 建议在本方案下建立的秘书处单位，由一位 D-1 级的官员领导，包括三名其他专业人员(P-5 两名和 P-4 一名)和一名一般事务人员。两名专业人员和一名一般事务人员向科技委员会提供支助，并提供可能需要的法律咨询，剩下一名专业人员负责全球机制问题和支持缔约方会议根据《公约》第 21 条开展的活动。相应的现有机构为 4 人(P-5, 两名、P-3, 一名，一般事务人员一人)。1999 年有关的核心预算需要估计为 758,200 美元。

28. 另外，预计 1999 年在下列方面将出现 369,100 美元的核心预算需要，用于工作高峰期和顶替病假或产假人员的一般临时助理人员(一般事务人员 2 个月和专业人员 4 个月，41,600 美元)；缔约方会议届会造成的一般事务人员加班费(1,500 美元)；为缔约方会议起草特别文件的咨询费(6 个月 66,000 美元包括旅行)；工作人员为缔约方会议提供实质性服务的差旅费(190,000 美元)；和方案工作人员的其他差旅费，特别是参加科技委员会感兴趣的科学团体会议(70,000 美元)。

补充基金

29. 预计本方案在这一栏目下无支出。

总 结

30. 因此，本方案 1999 年支出估计为 1,127,300 美元；需由核心预算满足。

D. 便利执行和协调

(法律依据：荒漠化公约第 23 条(2)(b)和(c)；第 26 条(1)、第 26 条(6)和第 26 条(7)；第 22 条(2)(a)和(b)；区域执行附件：非洲：第 18 条(4)；亚洲：第 8 条(3)；拉丁美洲和加勒比：第 7 条(2)；北部地中海(第 3 条)；荒漠化谈委会第 9/9 号决定)。

方案需要汇总

(千美元)

支出用途	核 心	补充基金	合 计
人事费	1,748.8	391.6	2,140.4
其他有关人事费	62.4	-	62.4
顾问	44.0	590.0	634.0
与会者和代表的差旅费	-	1,470.0	1,470.0
工作人员差旅费	150.0	517.0	667.0
合同服务	-	85.0	85.0
赠款	-	3,985.0	3,985.0
总计	2,005.2	7,038.6	9,043.8

方案工作人员需要汇总

	核心预算	补充基金	总 计
A. 专业人员类及以上			
D-1	1	-	1
P-5	3	-	3
P-4	3	-	3
P-3	2	-	2
P-2/P-1	-	4	4
小计 A	9	4	13
B. 一般事务人员类	4	-	4
总计 (A+B)	13	4	17

(1) 工作方案

31. 本方案的总目标是：

- (a) 协助缔约方会议审查《公约》的执行情况；
- (b) 在《公约》的执行方面促进国际合作；和
- (c) 应要求协助受影响的发展中国家缔约方履行其对《公约》承担的义务。

32. 对以上(a)项，并根据荒漠化谈委会第 9/9 号决定(第 16-19 段)，秘书处将从缔约方会议第三届会议开始，接受并编辑各缔约方和有关组织根据《公约》提供的报告摘要；并在摘要的基础上编写综合报告，提出在执行《公约》方面出现的趋势。还将编写一份报告，总结审查工作的结论。

33. 对以上第 31 段(b)和(c)项，秘书处应要求在汇编和交流信息方面，促进对受影响的发展中国家缔约方的援助，特别是受影响的非洲国家缔约方。秘书处还将根据有关区域执行附件中的规定，促进建立扶持环境，同时，促进国家、分区域和区域一级的磋商和协调进程，并维持与上述活动有关的中心点数据库。

34. 尽管以下说明将按区域划分，但有些说明一般将对所有四个区域均有效。

35. 临时秘书处从 1994 年以来已经在国家、分区域和区域制订行动纲领的活动方面积累了大量经验，建立了一个很大的数据库。以非洲为例，秘书处已在这个期间向大约 30 个受影响的国家和 4 个次区域提供过财政和/或技术支助。在这个地区和在其他地区，提供的支助包括协助开展大众宣传运动；改善体制结构，包括建立中心点和国家、次区域和区域协调机构；促进经验交流；和总体上鼓励在制订行动方案过程中的参与和磋商。

36. 有理由假定，将继续提供上段中讲到的支持，特别是由于各国和各地区之间在提高意识、能力建设和制订行动方案上的进展程度仍有很大差别。在这类行动方案已经制订出来的情况下，可能需要对有关的反馈和估价工作提供援助。还有一点明确的是，将逐渐更多地强调编写和起草执行报告，以及有关的后续行动。

37. 根据《公约》第 23 条(2)和第 26 条(7)的规定及各区域执行附件的规定，秘书处在这方面的援助，必须是应受影响的缔约方和组织提出的要求提供的。因此，秘书处的作用将限于以尽可能灵活和周到的方式向提出要求的缔约方计划或正在开展的活动提供支助。在这一过程中，秘书处将继续尽最大可能与其他有关的政府间、政府和非政府组织保持密切联系和伙伴关系。

38. 根据上述，秘书处在本方案下的具体任务，是继续注重在以下方面应要求提供帮助：

- (a) 在决策层和当地一级提高认识；
- (b) 在国家、分区域和区域各级加强体制结构；
- (c) 制订行动方案前的磋商和协调进程；
- (d) 制订目标明确的行动方案并尽可能辅以伙伴协议；
- (e) 汇编和交流《公约》要求的信息，包括执行情况报告。

39. 显然不可能提前两年便预计受影响的缔约方将会提出哪些具体的援助要求。因此应明确，以下列出的 1999 年在每个区域或在区域间开展的、由补充基金资助的活动，以及这些活动的资金需要，只能是暂定的，是根据以往的经验举例提供的。一个较确定的大纲将在缔约方会议第二届会议上提出。

区域间

40. 除下文讲到的为四个主要地理区域的每个地区开展的活动之外，同时，也为了加强这些活动，还必须保证这些地区之间在《公约》问题上的总体协调，并提供政策指导和必要的监测和评估。

41. 在区域间的具体活动方面，很可能出现联合提出区域间要求的情况，如为缔约方代表和专家组举行会议促进区域间合作提供财政支助。因此，在全球范围内，可提供支助，帮助少数发展中国家的代表参加缔约方举行的会议，监测磋商进程在全球范围内取得的进展。还可向国家中心点举行的会议提供支助，审查《公约》进展的报告、协调、磋商和监测职能。最后，还提出了举办两期讲习班的可能性，题目分别为私营部门参加防治荒漠化的选择，和气候变化、生物多样性和荒漠化之间的关系。这些活动的费用估计为 410,000 美元，包括咨询服务 40,000 美元，工作人员差旅费 20,000 美元，外聘口译 20,000 美元，赠款 50,000 美元，和与会者差旅费 280,000 美元。

非 洲

42. 预计在国家一级将会为推动下列方面的工作提出要求：

- (a) 提高公众意识活动，以便能够开展吸引当地人口。国家具有影响力的人士和有关伙伴参加的协商进程和其他国家活动(召开五次次会议的费用约为 75,000 美元，其中 50,000 美元为赠款，25,000 美元为工作人员的差旅费)；
- (b) 能力建设：强化国家结构，为各中心点和项目管理人员制定培训计划并审查现有的法律和预算结构(提供这种支助的形式包括为招聘国家顾问，资助专家到国外出差和举办讲习班提供资金。有关开支估计为 440,000 美元，其中包括顾问费 60,000 美元，参加者的差旅费 50,000 美元和赠款 330,000 美元)；
- (c) 基层和非政府专门组织对行动方案的支助：教材的构思和编辑；培训课程；现场参观和分享资料，估计费用为 110,000 美元赠款；

- (d) 信息支助：协助受影响的国家汇编和传播关于同沙漠化作斗争以及执行《公约》方面问题的资料；促进发展数据收集和交换机制；促进《防治荒漠化公约》中心点和有关伙伴的网络化，估计开支约为 100,000 美元赠款；
- (e) 对研究计划的支助：帮助组织和举办针对国别研究需要的讲习班；建立有关国别技术和研究能力的一览表；促进有关国家公共、私人、政府和政府间组织之间研究数据的交换；便利有关学术和其他机构的电子联网(有关费用估计约为 100,000 美元，其中包括赠款 90,000 美元和顾问费开支 10,000 美元)。

43. 在分区域一级，应当指出一些分区域组织(撒哈拉地区国家间抗旱常设委员会、政府间干旱和发展管理局、南部非洲发展共同体、阿拉伯马格里布联盟)与秘书处合作，从事了一些制定分区域行动方案的重要活动。分区域一级今后的活动可望包括提供支助，以：

- (a) 促进协商进程，通过由所有有关伙伴参加的分区域协商导致达成伙伴协议，费用估计为 340,000 美元，包括与会者的差旅费(250,000 美元)和工作人员的差旅费(40,000 美元)及外聘笔译和口译(50,000 美元)；
- (b) 发起提高认识运动，其对象为有关的决策者和伙伴，例如政府间组织和大众传媒，以及编写宣传材料，须提供赠款(150,000 美元)；
- (c) 为分区域组织的工作队制定培训计划(咨询费用为 70,000 美元，赠款为 40,000 美元，合计 110,000 美元)；
- (d) 在跨界规划方面促进国家和分区域行动计划的协调(赠款 60,000 美元，工作人员差旅费 20,000 美元，咨询费用 20,000 美元，合计 100,000 美元)；
- (e) 通过发起农村综合实验项目促进区域间和区域内的合作(赠款 100,000 美元)；
- (f) 建立同荒漠化作斗争的可持久的体制网络，赠款开支约为 200,000 美元；

- (g) 为分区域组织的每一多学科科技协商委员会组织和召开分区域会议(共计 110,000 美元, 包括与会者差旅费 80,000 美元, 工作人员差旅费 10,000 美元和赠款 20,000 美元);
- (h) 组织和召开分区域专题讲习班和研讨会, 例如妇女的作用, 私营部门的参与和学术机构的作用以及分区域促进基金(与会者的差旅费 100,000 美元, 工作人员的差旅费 10,000 美元, 赠款 10,000 美元, 合计 120,000 美元);
- (i) 审查和分析分区域组织关于进展情况的来文(咨询费 50,000 美元);
- (j) 非政府组织代表参加政府间分区域会议和加强非政府组织为分区域进程作出贡献的能力(共计 300,000 美元, 包括非政府组织与会者差旅费 80,000 美元, 工作人员差旅费 20,000 美元和赠款 200,000 美元)。

44. 在区域一级为了推动区域行动方案的制定, 秘书处可望通过以下方面的工作协助非洲伙伴:

- (a) 促进区域一级的协商进程, 同时吸收政府间组织、非政府组织、主要合作伙伴和私营部门的参加(与会者差旅费为 40,000 美元, 工作人员差旅费为 10,000 美元, 合计 50,000 美元);
- (b) 支持非洲区域行动方案的制定和后续执行(赠款 200,000 美元);
- (c) 协助组织一次由各国际机构参加的专家会议, 促进区域一级的协调(与会者差旅费 75,000 美元, 工作人员差旅费 15,000 美元, 合计 90,000 美元);
- (d) 通过区域协调股促进关于恰当技术、技术诀窍和经验资料的查询; 制定关于防治荒漠化公约活动的信息系统; 组织区域会议以确认区域优先项目(赠款 150,000 美元);
- (e) 与其他有关组织密切合作, 便利筹备就与执行有关的问题进行的专题研究和政策对话(咨询费 40,000 美元, 与会者差旅费 20,000 美元, 工作人员差旅费 5,000 美元, 合计 65,000 美元);
- (f) 支持审查和分析关于非洲区域一级在执行公约方面的进展情况的来文, 并支持出版一份非洲活动报告(咨询费 30,000 美元, 赠款 20,000 美元, 合计 50,000 美元);

- (g) 支持非政府组织参加政府间会议，并加强非政府组织为区域进程作出贡献的能力(非政府组织代表差旅费 35,000 美元、工作人员差旅费 5,000 美元，赠款 100,000 美元，合计 140,000 美元)。

亚 洲

45. 预计在国家一级会以下列名义提出援助要求：

- (a) 为在约 10 个国家举行的提高国民意识研讨会提供实质性支持和与会资金(赠款 110,000 美元，工作人员差旅费 60,000 美元，合计 170,000 美元)；
- (b) 设计和执行四项能力建设试点项目，如有可能作出伙伴关系安排(共计 470,000 美元，包括赠款 440,000 美元和协助评价这项活动的咨询费用 30,000 美元)；
- (c) 制定一项培训方案(咨询费用估计约为 30,000 美元)和支持举办一个培训班(参加者差旅费 90,000 美元，工作人员差旅费 15,000 美元)；
- (d) 通过建立数据库和数据收集系统，建立对国别行动方案的信息支助模型(咨询费 30,000 美元)；
- (e) 将《防治荒漠化公约》译成三种当地语言(外包翻译费用 15,000 美元)；
- (f) 对非政府组织的支助：通过方便举办非政府组织论坛，鼓励非政府组织参加国家一级的公约活动；支助非政府组织为国家行动方案作出贡献的体制能力；为一项加强妇女和青年在执行公约方面的作用的非政府组织试点项目提供资金，以显示如何通过按部就班的协商进程，将当地一级的投入纳入国家行动方案；编写地方语文材料，供非政府组织用于防治荒漠化世界日(赠款 200,000 美元)。

46. 根据经验可以预计在分区域一级有可能提出以下方面的援助要求：

- (a) 为两次专家会议提供实质和资金支持，以制定国家在分区域和区域间合作的某种结构，估计全部费用为 120,000 美元(赠款 100,000 美元，咨询费用 10,000 美元和工作人员差旅费 10,000 美元)；

- (b) 为非政府组织提供支助，目标在于加强并协调非政府组织协助《公约》执行的能力，在此过程中，应在非政府组织特别关心的领域广泛推广成功经验并提高公众的认识，例如民间知识，地方适用的技术和加强妇女的作用等领域(赠款 20,000 美元，工作人员差旅费 21,000 美元，合计 41,000 美元)。
47. 在区域一级可能会在以下方面提出支助要求：
- (a) 为关于亚洲区域行动方案的一次专家组/协商会议提供实质和资金支助(咨询费用 40,000 美元，工作人员差旅费 15,000 美元，赠款 150,000 美元，合计 205,000 美元，以及为支持非政府组织参加提供非政府组织代表差旅费约 30,000 美元)；
 - (b) 通过一项目标与以上第 46 段(b)亚区域一节中所述目标相同的项目，为非政府组织提供支助(41,000 美元，包括赠款 20,000 美元和工作人员差旅费 21,000 美元)；
 - (c) 为一次亚洲国家特定中心点的会议提供支助(70,000 美元，包括与会者差旅费 50,000 美元和工作人员差旅费 20,000 美元)。

拉丁美洲和加勒比地区

48. 在国家一级，预计将继续在以下方面提供支助：
- (a) 筹备和举办五次提高认识讲习班(100,000 美元，包括赠款 50,000 美元，工作人员差旅费 50,000 美元)；
 - (b) 起草五个国家的国家行动方案(咨询费 50,000 美元)；
 - (c) 五个国家的能力建设，估计费用为 110,000 美元赠款；
 - (d) 非政府组织参加协商进程和按照以上第 45 段(f)节中关于亚洲的同一内容加强非政府组织的能力(赠款 65,000 美元)。
49. 在分区域一级，预计将会继续提供以下方面的支助：
- (a) 组织和举办三次分区域讲习班，总开支估计为 20,000 美元，包括赠款 130,000 美元，参加者差旅费 65,000 美元和工作人员差旅费 25,000 美元；

- (b) 非政府组织参加以上活动，估计费用为 55,000 美元，包括非政府组织代表差旅费 40,000 美元和工作人员差旅费 15,000 美元；
- (c) 加强非政府组织参加分区域进程的能力(赠款 120,000 美元)。

50. 在区域一级，预计：

- (a) 将为拉丁美洲和加勒比国家第五次区域会议提供支助，所涉开支为 165,000 美元(赠款 100,000 美元，与会者差旅费 40,000 美元和工作人员差旅费 25,000 美元)；
- (b) 将继续为两次由不同机构参加，旨在确定未来执行情况报告的框架的区域研讨会提供支助。总开支为 180,000 美元，包括赠款(100,000 美元)、与会者差旅费(60,000 美元)和工作人员差旅费(20,000 美元)；
- (c) 将为非政府组织参加上述会议提供支助，非政府组织代表的差旅费估计为 35,000 美元；
- (d) 1998 年将建立一个区域协调股，1999 年需要以赠款形式得到支助，数额为 100,000 美元；
- (e) 为加强非政府组织参加区域进程的能力提供 50,000 美元赠款。

北地中海

51. 按照适用的附件第 9 条，对该地区活动的支助并不包括为缔约方提供资金援助。然而，将根据请求提供实质性支助。可预见的这种支助的一个例子是建立邻国之间合作的筹备活动，其中涉及约 20,000 美元的咨询费用。

52. 在国家一级，可预见的支助形式包括对非政府组织、提高认识活动和信息活动的支持。因此，按照以下第 65 段，目标之一将是通过提高公众的觉悟增进他们的认识和兴趣。将通过以下方式提供具体支助：举办两个非政府组织论坛以促进这两个非政府组织为国家行动方案作出贡献的体制能力；实施一个提高妇女和青年人作用的试点项目；通过另外一个试点项目显示采取逐步行动可将地方一级的投入纳入国家行动方案；协助编写当地语文材料，用于防治荒漠化世界日(赠款 60,000 美元)。

53. 在分区域一级,可预见将会为召开两次非政府组织会议提供支助并为非政府组织的一个项目提供两笔赠款,该项目旨在推广成功的经验并提高认识,尤其是在非政府组织特别关心的领域,例如民间知识、技术诀窍和加强妇女的作用(赠款 20,000 美元,非政府组织代表差旅费 20,000 美元和工作人员差旅费 5,000 美元,合计 45,000 美元)。

54. 在区域一级,可预见会以以下方式进一步提供援助:资助非政府组织代表参加特定活动,并增强他们参加区域进程的能力(非政府组织代表差旅费 30,000 美元,工作人员差旅费 5,000 美元和赠款 10,000 美元,合计 45,000 美元)。

其他国家

55. 本栏目下包括欧洲一些受影响的国家,这些国家未列入任何区域附件,但表示有兴趣在《防治荒漠化公约》范围内同荒漠化作斗争。有关活动包括:

- (a) 为拟订国家行动方案工作提供支助(17,000 美元,包括咨询费用 10,000 美元和工作人员差旅费 7,000 美元);
- (b) 资助在五个国家举办的提高国民认识研讨会(73,000 美元,包括赠款 60,000 美元和工作人员差旅费 13,000 美元);
- (c) 为有关国家之间的协商和跨界合作提供便利,包括举行一次专家论坛会议(60,000 美元,包括咨询费用 10,000 美元,专家差旅费 40,000 美元和工作人员差旅费 10,000 美元)。

(2) 预算需要

核心预算

56. 按照《公约》规定的区域执行方式,建议该单位由一名 D-1 级官员领导并包含四个区域组成部分,分别为非洲(P-5、P-4 各一名, P3 两名)、亚洲(P-5、P-4 各一名)、拉丁美洲和加勒比地区(P-5 一名)和北地中海(P-4 一名)。该单位还设四个一般事务级职位。因此,1999 年的全部经费需要相当于 13 个职位的开支(一个 D-1、三个 P-5、三个 P-4,两个 P-3 和四个一般事务级职位)。目前的相应工作人员

配备由 8 个职位组成(P-5 三名、 P-4 一名、 P-2 一名和一般事务人员三名), 其中只有两名(P-5 一名和 P-4 一名)由联合国经常预算供资。 1999 年这 13 个拟议职位的核心预算需要为 1,748,800 美元。

57. 此外, 预计 1999 年在下列方面将出现 256,400 美元的核心预算需要, 用于工作量高峰期和顶替病假或产假人员的一般临时助理人员(一般事务人员 6 个月和专业人员 6 个月, 56,400 美元); 缔约方会议届会造成的一般事务人员加班费(6,000 美元); 协助拟订国家、分区域和区域行动方案草案的咨询费用(4 个月共 44,000 美元包括差旅费); 和工作人员赴有关政府间组织总部和区域办事处协商和协调工作的差旅费(150,000 美元)。

补充资金

58. 基于目前经验, 看来除了以上第 56 段中提出的核心工作人员之外, 在本方案中将会需要额外的工作人员协助制定、监督和评价应受影响的缔约国要求提供的支助。因此, 建议拨出 391,600 美元用于支付四名为此而设的 P-2 级职位开支。秘书处将努力为满足有关开支争取专项捐款。

59. 此外, 以上第 41 至 55 段中所概述的活动可造成下列经费需要: 区域间活动约 410,000 美元, 非洲 3,150,000 美元, 亚洲 1,527,000 美元, 拉丁美洲和加勒比地区 1,240,000 美元, 北地中海 170,000 美元和其他国家 150,000 美元, 合计 6,647,000 美元(赠款 3,985,000 美元, 与会者差旅费 1,470,000 美元, 工作人员差旅费 517,000 美元, 咨询费用 590,000 美元和外聘笔译和口译 85,000 美元)。如以上第 39 段所述, 列举的活动和这些活动的财务支出目前只是暂定的。将会向缔约国会议第二届会议提交一份更为准确的 1999 年方案。

总 结

60. 因此, 归纳起来, 本方案 1999 年的经费需要目前估计为 9,043,800 美元, 其中核心预算 2,005,200 美元, 其余的 7,038,600 美元来自补充基金。但后者目前只是暂定的, 在提交给缔约方会议第二届会议时将会进一步加以完善。

E. 对外关系

(法律依据:《荒漠化公约》第 23 条(2)(d)、第 22 条(2)(h)和(i)项和第 19 条(1)(a))

方案需要汇总

(千美元)

支出用途	核心预算	补充基金	合 计
人事费	462.9	216.7	679.6
其他有关人事费	18.8	-	18.8
顾问	30.0	39.0	69.0
与会者和代表差旅费	-	400.0	400.0
工作人员差旅费	60.0	30.0	90.0
合同服务费	-	268.0	268.0
一般业务开支	6.0	-	6.0
供应品和物资	5.0	5.0	10.0
赠 款	-	180.0	180.0
总 计	582.7	1,138.7	1,721.4

方案的工作人员需要汇总

	核心预算	补充基金	合 计
A. 专业人员类及以上			
P-4	1	-	1
P-3	1	1	2
P-2/P-1	1	-	1
小计 A	3	1	4
B. 一般事务人员职类	1	1	2
总 计 (A+B)	4	2	6

(1) 工作方案

61. 本方案的目标为:

- (a) 确保与其他有关机构秘书处的必要协调，其中特别包括联合国粮食及农业组织(粮农组织)、国际农业发展基金(农发基金)、联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、世界气象组织(气象组织)、世界银行和区域开发银行、联合国开发计划署(开发计划署)、联合国环境规划署(环境规划署)、全球环境供资设施(环资设施)和《生物多样性公约》以及《气候变化公约》;
- (b) 确保同东道国当局和各常驻代表团的联络与协调，其中包括向常驻代表团定期通报情况;
- (c) 应要求协助缔约方以及非政府组织促进公众对《公约》宗旨和目标的认识，并为此编写和向政府和非政府机构分发有关的公众宣传材料，同时，作为同非政府组织保持联系的牵头单位并对它们的活动给予支持，尤其是在执行提高公众认识方面;

- (d) 建立并保持一座多媒体参考资料图书馆，储存与荒漠化和可持续发展有关的主要官方文件和出版物。

62. 关于机构间的协调，主要任务是促进与有关组织的有效工作安排，其中包括国家一级的有关组织。秘书处还将促进和加强同其他有关的公约秘书处、国际金融机构和其他政府间组织的关系，同时避免重复性工作。秘书处需要从有关的伙伴机构获得广泛的投入并将它们分门别类。为此建立的协调机制将注意避免这样做又增加一层官僚机制。目的是尽可能通过有关机构正常的法定报告制度以及出席和追踪其主管机构的会议而尽可能多地了解必要信息。此外，可以根据需要建立灵活的特设协调机制，由有关秘书处和组织，特别是粮农组织、农发基金、教科文组织、气象组织、开发计划署、环境规划署和《生物多样性公约》和《气候变化公约》等的代表组成，以便：

- (a) 促进交流情况和经验；
- (b) 探讨在适宜和可行的范围内就协调可能情况下的合同合作协议提出程序方面的建议；
- (c) 在行动方案的范围内协调各自的方案。

63. 该项活动的人事费已列入以下第 70 段中的整体员额建议。除人事费外，1999 年核心预算需要包括工作人员差旅费 60,000 美元，以便出席联合国和其他国际及政府间组织的有关会议和临时协商。另外，帮助整理收到的资料和编写评价报告供秘书处的其他部门使用，需要支出两个月的咨询费用，约计 12,000 美元。

64. 关于同非政府组织的协调，非政府组织参加《公约》的执行和作为观察员出席缔约方会议是成功执行《公约》的一个必要组成部分。为了促进各级非政府组织有效参加所有执行《公约》领域的活动，根据经验预见，将进行以下活动：

- (a) 鼓励认可非政府组织的证书，目的在于宣传《公约》的活动并鼓励有关的非政府组织尽可能广泛地参加缔约国会议的工作并在地方、国家、分区域、区域和全球各级执行《荒漠化公约》；
- (b) 为非政府组织参加缔约方会议提供支持并进行协调：为此并且为了便利非政府组织有效地和有代表性地参加缔约方会议及其附属机构的工作，秘书处将继续协调对非政府组织与会者的资助，并便利非政府组织在缔约方大会之前召开一次筹备会。根据以往的经验，1999 年第三

届缔约方会议的有关开支估计为 200,000 美元；这项开支将由财务细则草案第 9 条建议的补充基金支付；

- (c) 支助非政府组织制定国家、分区域和区域一级的计划，以期便利、支持和提高非政府组织作为一个有影响的方面和平等伙伴在区域一级参与《公约》执行的能力。该股将作为提供这种支助的中心点并且继续与有关的非政府组织保持密切接触。在每一区域方案(d)——促进执行与协调的次级方案下描述了拟议的具体活动和开支；
- (d) 在区域间一级为非政府组织提供支助，以推动南北和南南之间伙伴关系的交流和建立，并执行非政府组织在《公约》及其附属机构所涉领域的主动活动：为此将为非政府组织的活动提供实质性和财务方面的支助，这些活动以参与为基础促进地方的发展方案，为有效交流信息、经验和技能作出示范。在这方面每年可以接受举办两次讲习班的要求，每年可为 10 个试点项目提供支助；有关开支估计为 150,000 美元，包括赠款 130,000 美元、咨询费用 10,000 美元和工作人员差旅费 10,000 美元。此外，建议为非政府组织旨在就下列专题领域向《荒漠化公约》附属机构提供资料 and 经验的主动行动提供实质性和财务方面的支助：增强当地社区利用国家防治荒漠化基金和信贷系统的能力；协助制定当地的发展方案；制定将科学与社区和社区与科学联系在一起的机制；汇总妇女关于干旱指标的知识；和联网。为此目的的五笔赠款的估计开支约为 50,000 美元；
- (e) 通过支助非政府组织与《荒漠化公约》互联网络网址连通，促进将《公约》以当地语言译成简写本，并支持非政府组织参加与《公约》有关的国际组织和政府间组织的活动，以便加强平等伙伴关系的参与态度和主题。

65. 关于提高公众意识和支持《荒漠化公约》第 19 条第 3 款规定的目标，秘书处将继续促进同防治荒漠化有关的所有缔约方的跨部门交流，加强其宣传计划并着手开展富有挑战性的提高认识项目。这将包括作为一项持久性活动向政府、代表团、各种机构、联合国机构和研究单位通报情况，以便使他们随时了解正在开展的活动。此外，考虑在以下四个主要领域执行具体的提高认识项目：

- (a) 出版物和信息的传播,其中包括宣传材料的撰写、编辑、翻译、校对、设计、排版和印刷或重新印刷:特写报道、短小精悍的新题材项目和舆论反映,关于《荒漠化公约》的简介,重大问题(包括执行和后续行动)的特写以及主要大类活动和正在采取的其他行动的报道。出版和宣传的目标在于促进和便利部门之间和区域之间的对话以及建立对荒漠化问题的认识。1999 拟议的活动及其有关的估计费用包括:
- (一) 《公约》全套宣传材料包括 1 份解释性传单、10 页情况简介、1 份公约小册子、1 个活页夹和 1 份用 7 种文字写成的《公约》概要。视资金多少,还将少量发行地方语言文本(156,000 美元);
 - (二) 务求实实在在,使一份简要的《公约》指南(7 种文字)扩大到包括地方语言;
 - (三) 英法文《公约》季度通讯(12,000 美元);
 - (四) 新闻发布会;
 - (五) 修订批准方名单;
 - (六) 区域报告(15,000 美元);
 - (七) 传单/小册子;
 - (八) 将一份青少年读本译成 6 种语文(10,000 美元)。
- (b) 旨在提高认识、引起兴趣和促进并教育广大公众的活动,包括但不限于拟议 1999 年 6 月 17 日的纪念“防治荒漠化和干旱世界日”活动,1999 年的活动,估计费用约为 249,000 美元,包括参与者差旅费 200,000 美元、咨询费 29,000 美元和工作人员差旅费 20,000 美元。上述活动可包括以下部分或全部内容:
- (一) 体育运动;
 - (二) 青年人的活动;
 - (三) 任命一名《防治荒漠化公约》荣誉大使;
 - (四) 关于荒漠化问题的圆桌讨论会;
 - (五) 荒漠化问题图片展览;
 - (六) 新闻报导研讨会。

- (c) 电视和广播节目：建议编制一部在电视上放映的关于荒漠化问题的影视报道(50,000 美元)；
- (d) 广告和推动活动：这些活动可对纳入方案的工作主题给予补充并可包括提高荒漠化问题地位的推动项目。将寻求私营部门协作供资。建议生产一些杂项物品(圆珠笔、铅笔、太阳帽、招贴画)供在有关活动上分发，费用为 25,000 美元。

66. 关于拟议的《荒漠化公约》图书馆，其目标为：

- (a) 建立一套图书系统保存和保有公约秘书处收到的信息材料，例如与《公约》中的专题和可持续发展有关的官方文件、图书、论文、期刊和杂志(将按照其原有的印刷或电子形式保存并供工作人员、各中心点和伙伴、常驻团、学术机构和非政府组织查阅)；
- (b) 与联合国机构、专门机构和有关组织的其他图书馆和资料中心保持协调联系，以便获取和保有一套有关《公约》进程的完整的最新资料。

67. 为谋求这些目标，计划开展以下活动：

- (a) 制定并保持收集和储存由工作人员获得的或由伙伴组织和专门机构保有的有关资料的核心程序，并向《公约》各种参与对象提供；
- (b) 与其他伙伴组织密切协作，制定并发展传播和收集图书馆资料的创新方式。

68. 预期结果是：

- (a) 一个能使研究人员迅速和准确查阅由秘书处或由其伙伴组织保存的有关资料的功能图书馆；
- (b) 一个能与其他有关的参考资料中心逐步交互联网的图书馆。

69. 估计维持这一拟议的图书馆的经费数额为 221,700 美元，其中包括两个职位——一名图书馆员(P-3)和一名图书馆/参考资料助理(一般事务级)——216,700 美元和订阅费 5,000 美元。这一估计费用的前提是东道国政府将提供必要的电脑设备和办公用具。

(2) 预算需要

核心预算

70. 该方案拟议由一个对外联络股负责,其中包括四个职位(P-4、P-3、P-2和一般事务人员各一名)。目前相应的人员编制为五个职位(P-3和P2各一名,一般事务人员三名)。1999年有关的人事费估计为462,900美元。关于对外关系,以上第63段所说明的其他核心预算需要为72,000美元(差旅费60,000美元和咨询费12,000美元)。提高公众认识的经费需要估计为47,800美元,预计1999年在以下方面将会上升:咨询费(18,000美元用于聘用一名编辑)、临时助理(18,800美元)、供应品和物资(5,000美元)及运费和邮费(6,000美元)。因此,该项目1999年的核心经费需要约为582,700美元。

补充基金

71. 在以上第64、65和69段中,专门项目的费用总额为1,138,700美元。按支出用途分配的这些开支包括两名图书馆员职务216,700美元;给非政府组织的赠款180,000美元;参与者的差旅费200,000美元;非政府组织代表出席缔约方会议第三届会议的差旅费200,000美元;工作人员的差旅费30,000美元;排版、印刷和装订费168,000美元;外包翻译25,000美元;咨询费39,000美元;对外影视宣传品50,000美元;广告和推广费25,000美元;订阅费5,000美元。

总 结

72. 总之,本方案1999年的经费需要估计为1,721,400美元,其中582,700美元列入核心预算,1,138,700美元由补充基金供资。

F. 行政和系统支助

(法律依据:《公约》第 23 条(2)(e)和第 22 条(2)(g))

方案需要汇总

(千美元)

支出用途	核心预算	补充基金	合 计
人事费	1,144.3	-	1,144.3
其他有关人事费	68.3	-	68.3
咨询费	41.0	-	41.0
工作人员差旅费	25.0	-	25.0
一般业务开支	245.0		245.0
供应品和物资	30.0	-	30.0
购买办公用具和设备	25.0	-	25.0
总 计	1,578.3	-	1,578.3

方案工作人员需要汇总

	核心预算	补充基金	合 计
A. 专业人员类及以上			
P-5	1	-	1
P-4	2	-	2
P-3	1	-	1
小计 A	4	-	4
B. 一般事务人员职类	6	-	6
总 计 (A+B)	10	-	10

(1) 工作方案

行政

73. 本方案的目标是向缔约方会议及其常设秘书处的工作方案提供充分和及时的人员、财务、信息系统和一般服务支助。

74. 荒漠化谈委会第 10/2 号决定建议缔约方会议第一届会议接受联合国秘书长关于由联合国为《公约》常设秘书处提供行政和支助安排的提案。使该决定生效的详细安排仍有待联合国行政事务处和《公约》秘书处商定。但考虑到气候变化秘书处的类似情况，如下考虑是合理的：《公约》秘书处将把许多行政事务交由联合国处理，至于人事问题，涉及《公约》工作人员的招聘、提升、调动和中止合同的决定由行政秘书处作出并由联合国行政和管理部执行。关于财政事务，制定预算完全属于缔约方会议及其秘书处的管辖范围，而联合国则提供会计服务、开支审查和内部及外部审计。

75. 在这一范围内，秘书处将：

- (a) 编写并提交两年期方案和概算，供缔约方会议审查批准；
- (b) 一旦批准，即对预算进行管理和监督并向缔约方会议定期提交有关报告，同时编写用于管理和监督的定期内部报告，供秘书处领导和部门领导使用；
- (c) 管理和监督预算外资金和项目并提出报告；
- (d) 聘用工作人员，包括临时人员和顾问；
- (e) 与东道组织联系评估会议服务需要并确保提供这类服务；
- (f) 管理差旅计划；
- (g) 确保支助秘书处并就家具、设备、通讯需要和其他业务需要提供中心管理；
- (h) 根据需要进行采购。

系统支助

76. 将为《公约》计算机和电信基础设施提供支助以期：

- (a) 建立和保持充分的计算机设施和电信系统，以便为秘书处的信息技术需要提供实际支持，其中包括有关国家、分区域和区域行动方案的信息；
- (b) 确保工作人员在采用信息技术手段提高其生产力方面得到必要的培训和支持。

77. 为此，拟议：

- (a) 在获得东道国政府的财政支持下更新使用期限已达四年的计算机和电信系统；
- (b) 通过发展内部数据库，加强秘书处收集和处理有关其伙伴机构和个人资料的内部能力；
- (c) 通过各中心点和伙伴之间的联网，加强收集、储存和保有关于专家、各中心点、机构和国家的信息；
- (d) 利用互联网络 and 传统手段，加强秘书处将其数据库内容按程序包传输给工作对象和伙伴的能力；
- (e) 不断为工作人员使用新型计算机应用软件提供培训和备份支持。

78. 预期结果是：

- (a) 可支持秘书处各项活动和方案的一个完全实用的计算机系统，其中包括组织全球和区域会议，协调实质性方案，为工作对象的信息需要提供便利并作出答复；
- (b) 不断更新关于秘书处的各种联系、与《公约》有关的活动和国家概况的资料；
- (c) 一支能够利用信息技术手段为其服务的充分掌握计算机的工作人员队伍。

79. 该系统的运作需要有一名系统管理人员并得到两名系统助理人员的支持。设想常设秘书处所在的东道国政府将提供所需要的硬件和软件以及有关的家具。

(2) 预算需要

核心预算

80. 设想本方案下的工作将由一个由 P5 领导的部门负责，此外，还包括两个 P4、一个 P3 和 6 个一般事务人员职位。目前的相应编制有六个职位(P5 一名、P4 一名和一般事务人员四名)。P5 职位和三个一般事务人员职位由联合国经常预算供资；P4 职位和一个一般事务人员职位由预算外基金供资。1999 年的人事费估计为 1,144,300 美元。

81. 除人员编制开支外，在核心预算下还需要为由行政部门统一掌握的下列项目提供资金：

- (a) 一般临时助理(62,000 美元——一般事务人员 9 个月和专业人员 2 个月)以应付秘书处搬迁、工作高峰期和顶替病假或产假人员而造成的行政部分出缺；以及缔约方会议届会造成的一般事务人员加班费(6,000 美元)；
- (b) 工作人员赴联合国总部协商和咨询成立行政股事宜的差旅费(25,000 美元)；
- (c) 信息系统支助咨询费(6 个月，41,000 美元)；
- (d) 一般业务费(245,000 美元)，包括：
 - (一) 租用复印机和传真机以及车辆保养(25,000 美元)；
 - (二) 互联网络上网费(20,000 美元)和通讯开支(130,000 美元)，包括电缆和电传费(5,000 美元)，长途电话费(100,000 美元)、邮资(15,000 美元)和邮件费(10,000 美元)，直接由缔约方会议届会产生的费用不计在内；
 - (三) 保险，其中包括因公伤亡保险(50,000 美元)；
 - (四) 杂项服务，例如当地运费、办公室内部调换和搬运(20,000 美元)；
- (e) 供应品和物资，包括复印纸、文具、会议用品和汽油(30,000 美元)；
- (f) 根据需要采购额外的办公用品(桌子、椅子、台灯)(25,000 美元)；
- (g) 采购和维修保养办公自动化设备，例如计算机、手提电脑、打印机和软件(假设由东道国政府提供必要的计算机设备和有关的维修)；

- (h) 日内瓦和秘书处设址地点办公用地的租用和养护，包括与办公设施有关的开支(设施、保养和保险)(目前所作估计假设现在和将来由东道国政府提供必要的办公场所和附带的保养服务，其中包括计入永久总部之前的重叠部分)；
- (i) 提供下列两项内容(数额待定)：
- (一) 《公约》工作人员工资须向本国纳税部分的退税；
- (二) 可能的搬迁费(工作人员和办公用具和设备的搬迁和安置费)。这笔开支，其范围可能由 500,000 美元到 700,000 美元不等，取决于秘书处最后的设址地点和东道国政府承担这类开支的程度。订正后的估算将提交给缔约方会议第二届会议。)

补充基金

82. 本方案除核心预算外无此种需要。

总 结

83. 因此，本方案 1999 年的活动全部由核心预算供资，估计为 1,578,300 美元，其中包括人事费 1,144,300 美元和以上第 81 段中详列的支出用途。

G. 其他支出项目

管理费

84. 秘书长关于为常设秘书处提供行政支持的提案的 F 节(经 A/AC.241/55 第 4 段修正的 A/AC.241/44)内容如下：

“... 秘书长请大会批准有关补偿的下列安排：将根据产生的实际开支征收联合国为行政管理信托基金作出的补偿。一经决定行政支助资金来源，即可确定行政管理费数额。”

85. 目前正在与联合国行政和管理部代表讨论如何将上述申明落实为具体的财务条款，特别是由于 1999 年的“实际开支”只有到 2000 年，也就是下一个财政期的第一年才能知晓。但目前无法填写确切数字。为使缔约方会议了解情况，基于

拟议的核心支出总计 7,237,700 美元，收 13% 的管理费，相当于 940,900 美元。其他自愿基金 1999 年的暂定计划水平为 8,727,300 美元，按同一比率收取管理费 1,134,500 美元。希望于缔约方会议第一届会议期间对这一数据予以订正。

周转准备金

86. 拟议的财务条例第 8 条规定：

“在普通基金内应维持一个周转准备金，其数额不时由缔约方会议以协商一致方式确定。周转准备金的目的应是在发生经费暂时不足时确保业务活动的继续。应尽快以缴款补足从周转准备金提出的款项。

87. 因此缔约方会议需要决定周转准备金的水平。在这方面，需要提示的是可根据经验参考《气候变化公约》的先例，它将流动准备金的水平暂定为预计一个月的开支。

H. 可能的抵消

88. 预计若干贷项将会减少核心行政预算，其项目如下：

- (a) 提出接纳秘书处的三个国家的政府均表示愿为支持秘书处作出重大贡献。只有就秘书处的实际设址问题作出决定之后才有可能定量表示这一总额；
- (b) 如以上第 84-85 段所述，需要向联合国支付其为《公约》提供的行政支助的管理费。然而，预计通过在行政和系统支助部门提供若干工作人员职位的方式可从联合国收回部分管理费；但这需要谈判，目前无法确定准确数字。

附 件 一

1999 年方案经费需要和收入汇总
(千美元)

支出项目	核心预算	补充基金	特别基金	总 计
决策机关	998.8	-	550.0	1,548.8
行政指导和管理	945.4	-	-	945.4
对缔约方大会的实质性支助	1,127.3	-	-	1,127.3
为执行和协调提供便利	2,005.2	7,038.6	-	9,043.8
对外关系	582.7	1,138.7	-	1,721.4
行政和系统支助	1,578.3	-	-	1,578.3
方案小计	7,237.7	8,177.3	550.0	15,965.0
管理费	TBD	TBD	TBD	TBD
全球机制	TBD	TBD	TBD	TBD
周转准备金	TBD	TBD	TBD	TBD
总支出	TBD	TBD	TBD	TBD
收入项目	TBD	TBD	TBD	TBD
东道国政府的贡献	TBD	TBD	TBD	TBD
管理费拨款	TBD	TBD	TBD	TBD
总收入	TBD	TBD	TBD	TBD
总净额	TBD	TBD	TBD	TBD

附件二

工作人员需要汇总

	核心预算	补充基金	合计
A. 专业人员类及以上			
主管	1	-	1
D-2	1	-	1
D-1	2	-	2
P-5	6	-	6
P-4	8	-	8
P-3	4	1	5
P-2/P-1	1	4	5
小 计 A	23	5	28
B. 一般事务人员职类	14	1	15
总 计 (A+B)	37	6	43

附 件 三

支出用途概算汇总 (千美元)

支出用途	核心预算	补充基金	特别基金	总 计
人事费	4,860.6	608.3	-	5,468.9
其他有关人事费	211.3	-	-	211.3
咨询费	247.0	629.0	-	876.0
工作人员差旅费	605.0	547.0	-	1,152.0
与会者和代表差旅费	-	1,870.0	550.0	2,420.0
合同服务	-	353.0	-	353.0
联合国会议服务	937.8	-	-	937.8
会议临时助理	16.0	-	-	16.0
联合国会议工作人员加班费	5.0	-		5.0
一般业务费用	281.0	-	-	281.0
招待费	14.0	-	-	14.0
供应品和物资	35.0	5.0		40.0
购买办公用具和设备	25.0	-	-	25.0
赠 款	-	4,165.0	-	4,165.0
总 计	7,237.7	8,177.3	550.0	15,965.0

附件四

拟议的 1999 年《联合国防治荒漠化公约》
常设秘书处组织系统图

附件四： 1999 年《公约》常设秘书处的人员编制

